

Állásfoglalás

The Hungarian Association of Ceramic Industry (HACI) represents ca. 1,500 employees working in Ceramic Table- and Ornamentalware Industry in Hungary. As a member of Cerame-Unie FEPP Sector, HACI takes the opinion of FEPP as follows.

We welcome the start of current impact assessment. We believe it is an important and necessary step, in order to assess the framework of the impact assessment. Regarding the proposed roadmap, we would like to highlight some key issues which need to be taken into consideration by the European commission.

Firstly, as a general comment, the document lacks crucial definitions on (1) limit values; (2) legislative scope and (3) the test method. What are the definitions of traditional, artisanal and culturally valuable products and (4) what will be the derogations for these product categories? And, (5) definition of the list and limits of any additional "heavy metals" that could be included in the revised legislation. Regarding this last point, we would like to highlight that the roadmap fails to recognise the difference between naturally occurring elements in clay and other naturally occurring minerals and materials (such as aluminium) and intentionally added elements (such as lead or cadmium). It should also be noted that some elements are present as natural trace elements.

Secondly, regarding the limits, it will be important to assess the impact of different migration limits, particularly if phase 2 elements are included. We consider that more evidence is needed on the studies and the limits used to define if a health effect occurs. Especially since the JRC actively selected samples created ad-hoc with significant over

Magyar Kerámiaiipari Szövetség (HACI) kb. 1500 munkatárs dolgozik a kerámia asztal- és díszítőiparban Magyarországon. A Cerame-Unie FEPP szektor tagjaként a HACI az FEPP véleményét a következőképpen veszi figyelembe.

Üdvözöljük a jelenlegi hatásvizsgálat megkezdését. Úgy véljük, hogy ez fontos és szükséges lépés a hatásvizsgálat kereteinek értékeléséhez. A javasolt ütemtervet illetően szeretnénk kiemelni néhány kulcsfontosságú kérdést, amelyeket az Európai Bizottságnak figyelembe kell vennie.

Először, általános megjegyzésként a dokumentumnak nincsenek pontos meghatározásai az (1) határértékekre; (2) jogalkotási hatályra és (3) a vizsgálati módszerre. Kérdés, hogy milyenek a hagyományos, kézműves és kulturálisan értékes termékek meghatározásai és (4) mik lesznek ezekre a termékkategóriákra vonatkozó eltérések? (5) A felülvizsgált jogszabályokba felvehető további „nehézfémek” listájának és korlátainak meghatározása. Az utolsó pontot illetően szeretnénk kiemelni, hogy az ütemterv nem ismeri el az agyagban és más természetesen előforduló ásványi anyagok és anyagok (pl. Alumínium) és a szándékosan hozzáadott elemek (például ólom vagy kadmium) közötti különbséget. Azt is meg kell jegyezni, hogy egyes elemek természetes nyomelemként vannak jelen a kerámiában.

Másodszor, a korlátok tekintetében fontos lesz a különböző migrációs határértékek hatásának értékelése, különösen, ha a 2. fázis elemei is szerepelnek. Úgy véljük, hogy több bizonyítékra van szükség a vizsgálatokhoz és az egészségre gyakorolt hatás meghatározásához használt korlátokról. Különösen azért, mert a JRC aktívan kiválasztotta az esettanulmányokat,

glazed concentrations of lead and cadmium so that the kinetics of reactions could be established and are therefore not a fair representation of the ware production in the European Union. Moreover we would like to point a factual error in the Roadmap, the JRC did not test 6000 samples (as mentioned on page 2) as the number 6000 refers to a measurement value ("Between 2013 and 2017 the JRC's European Reference Laboratory for FCMs (EURL-FCM) generated over 6000 data points on hundreds of samples provided by industry"). We would like to remark that the aim of JRC was limited to study the kinetics of reactions with no intention to evaluate any limits values.

The EC will also need to take into consideration whether there will be enough laboratories available to handle the potential increase in testing costs. We also understand the JRC is currently conducting a project on bakeware, regarding the testing methodology. It should be clarified how this will be integrated into a ceramic regulation.

Thirdly, the same level of compliance between European and imported goods should be a key priority for the European Commission as they represent more than 80% of the internal market. Indeed, while our internationally operating members have to respect the judicial requirements on FCM rules of the European and other markets, it is not clear to what extent the existing rules have been enforced at a customs level.

Fourthly, the impact on employment and job losses should not be underestimated. Ceramic industries are strongly integrated locally. Our companies contribute to the economic, cultural and social fabric of the territories. We therefore would like the EC to outline what is an adequate transition period. Our industry will need time to adapt to the future

amelyek jelentősen meghaladják az ólom és a kadmium üvegezett koncentrációját, így megállapítható volt a reakciók kinetikája, és ezért nem igazán képviselik az Európai Unióban előforduló árugyártást. Ezenkívül szeretnénk egy ténybeli hibát mutatni az ütemtervben, a JRC nem tesztelt 6000 mintát (amint azt a 2. oldalon említettük), mivel a 6000-es szám mérési értékre utal („2013 és 2017 között a JRC európai referencialaboratóriuma az FCM-ek számára (Az EURL-FCM több mint 6000 adatpontot generált az ipar több száz mintájára”). Megjegyezzük, hogy a JRC munkája korlátozott volt a reakciók kinetikájának tanulmányozására, anélkül, hogy szándékában állna a határértékeket értékelni.

Az EK-nak figyelembe kell vennie azt is, hogy elegendő laboratórium áll-e rendelkezésre a vizsgálati költségek lehetséges növekedésének kezelésére. Azt is megértjük, hogy a JRC jelenleg a konyhai eszközökre vonatkozó projektet végez a vizsgálati módszertan tekintetében. Egyértelművé kell tenni, hogy ez hogyan kerüljön be a kerámia szabályozásba.

Harmadszor, az európai és az importált áruk közötti megfelelésnek az Európai Bizottság számára elsődleges fontosságúnak kell lennie, mivel a belső piac több mint 80% -át képviselik. Valójában, miközben nemzetközileg működő tagjainknak tiszteletben kell tartaniuk az FCM szabályainak az európai és más piacokra vonatkozó jogszabályi követelményeit, nem világos, hogy a meglévő szabályokat milyen mértékben hajtották végre vámügyi szinten.

Negyedszer, a foglalkoztatásra és a munkahelyek elvesztésére gyakorolt hatást nem szabad alábecsülni. A kerámiaipar erősen integrált helyi szinten. Cégeink hozzájárulnak a területek gazdasági, kulturális és társadalmi szerkezetéhez. Ezért azt szeretnénk, ha az EK felvázolná a megfelelő átmeneti időszakot. Iparágunknak időre lesz szüksége a jövőbeli jogszabályokhoz való alkalmazkodáshoz,

As a final point we would like to invite the European Commission to clarify the legislative process, including the timetable. As the European Commission is planning major changes to the legislation, with regards to the limits, the scope but also the enlargement of the text to other sectors (vitreous FCM), we consider that a procedure of an implementing act is an unappropriated tool. We thus request that a co-decision process is followed in order to adopt the future legislation.

19.06.2019

Végül szeretnénk felkérni az Európai Bizottságot, hogy tisztázza a jogalkotási folyamatot, beleértve a menetrendet is. Mivel az Európai Bizottság jelentős változtatásokat tervez a jogszabályokban, a határok, a hatály, de a szöveg más ágazatokra történő kiterjesztése tekintetében is (üveges FCM), úgy véljük, hogy egy végrehajtási aktus eljárása nem megfelelő eszköz. Ezért arra kérünk, hogy a jövőbeli jogszabályok elfogadása érdekében együttdöntési eljárást kövessünk.

2019.06.19